

285.3041.96/R.AA/15.03.2017/2-2





**מזהק שירות, תומכת ואכיפה אלפיים בארץ**

**חולון, רחוב הצורף 3**

**שירותים וציודים**

**שרות מרים - חיוג מקוצר מבזק וטלפון: 9189 \* פקס: 074-7222501**

**שירותים שירות**

**חיפה והצפון - שרות מרים, הסתדרות 88 חיפה  
ירושלים והאייזור - שרות מרים, פיר קני 33 ירושלים  
באר-שבע והאזור - שרות מרים, הבורסקאי 1 באר-שבע**

## 8 איתור תקלות

הנתור פולט אדים כשהוא נמצא בשימוש.

- פליטת אדים במהלך הפעלה היא רגילה >>> אין זו תקלה.

המוצר פולט רעש מתקתי במהלך התנים והירבו.

- כאשר החלקים המתכתים מתחממים, הם עשויים להתרחב ולגרום לרעש >>> אין זו תקלה.

המוצר אינו פעיל.

- הנתק החשמל פגום או אם יש בו תקלה >>> בדוק את הנטים בתיבת הנטים. החלף אותם או אף אותם **לפי הצורך**.

תקע המוצר לא הוכנס לשקע) המואר >>> (בדוק את חיבור התקע.

- הלחצנים/כפתורים/מקשים שבולה הבקרה אינם פועלים >>> יתכן שנעילת המקשים מופעלת. השבת אותה.

(ראה שימוש בשילט המקיים, עמוד 23)

נרת התנור פגומה >>> החלף את נרת התנור.

- אין אספקת חשמל >>> בדוק אם קיימת אספקת חשמל. בדוק את הנטים בתיבת הנטים. החלף אותם או אף אותם **לפי הצורך**.

הנתור אינו חם.

- הפונקציה / או הטעמפרטוריה אין מוגדרת - >>> הגדיר את הפונקציה ואת הטעמפרטוריה בעורת כפטור/מקש

בדגמים בעלי קו צב זמן, קו צב הזמן אינו מכובן >>> כוון את הזמן.

(ב모ודרים בעלי תנור מיגורול, קו צב הזמן שולט רק בתנור המירוגו).

- אין אספקת חשמל >>> בדוק אם קיימת אספקת חשמל. בדוק את הנטים בתיבת הנטים. החלף אותם או אף אותם **לפי הצורך**.

אין ייצץ הגטה.

- אין זרם >>> בדוק את הנטים בתיבת הנטים.

הזמן לא הוגדר >>> הגדיר את הזמן.

אין אספקת גז.

שסתום הגז הראשי סגור >>> פתח את שסתום הגז.

צינור הגז מכופף >>> התקן צינור גז כשרורה.

המבערים אינם בודרים כשרה או שארים בודרים כל.

המבערים מלוכלכים >>> >>> נקה את דרכי המבערים.

המבערים רטבים >>> יבש את דרכי המבערים.

מכסה המבער אינו מונח בצורה בטיחותית >>> הרכב את מכסה המבער בצורה נכונה.

שסתום הגז סגור >>> פתח את שסתום הגז.

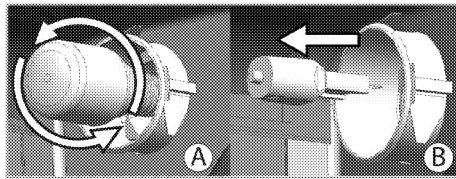
גיל הגזים ריק) בעת השימוש בגז נזלי >>> (החלף את גליל הגזים.

(בזגמים הפלילים קו צב נזלי (תצוגת השעון מהבהבת או שסמל השעון דולק).

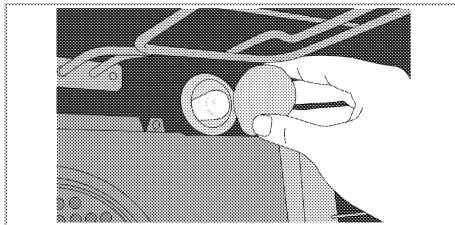
- ארואה הפסקת חשמל קדומה >>> >>> כוון את קו צב הזמן של המוצר והפעל אותו שוב.

היווץ בנגיג שירותו מורשה או במיפוי שאצלו  
רכשת את המוצר, אם אין לך לפתרור את  
הבעיה, על אף שפעלת בהתאם להוראות שבספק  
זה אל תנסה לתקן מוצר פגום בעצמך.

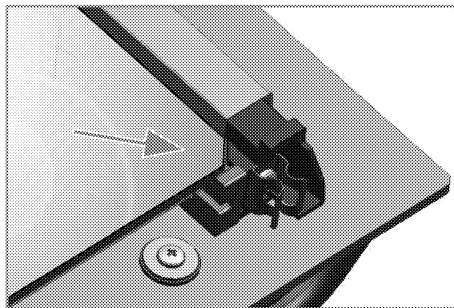




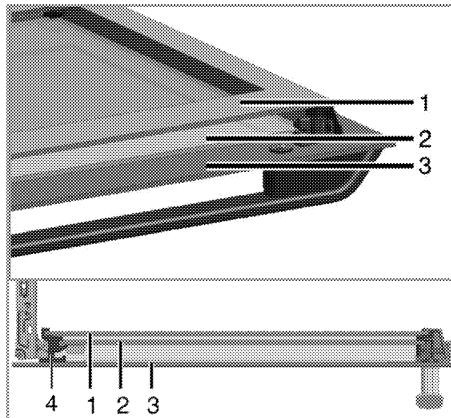
4. הרכיב את מכסה הזכוכית.



3. אם נרתת התנור היא מסוג (A) כפי שמצווג באירוח  
שללון, הסר אותה על ידי סיבובה כפי שמצווג והחלף  
אותה. אם היא מסוג (B) משוק וססר אותה כפי  
מצווג, והחלף אותה.



את לוח הזוכחת הפנימי (2) יש להתקין לחריז הפלסטיκ הקרוב ללוח הזוכחת הפנימי ביותר. (1).  
בעת התקנת לוח הזוכחת הפנימי ביוורר, (1), ודו שחזך המודפס של הלוח יונגה כלפי לוח הזוכחת הפנימי.  
חשוב להזכיר את הפינה התחרותית של לוח הזוכחת הפנימי אל חריז הפלסטיκ תחתית.  
דחוף את החלק הפלסטיκ כלפי המסגרת עד שתתשמע נקישה.

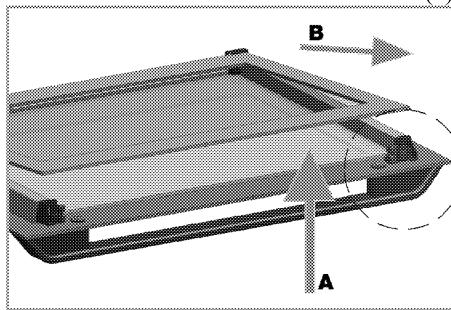


1 לוח הזוכחת הפנימי ביותר  
2 לוח הזוכחת החיצוני  
3 לוח הזוכחת הפנימי  
4 חריז הפלסטיκ של לוח הזוכחת - נמור יותר  
כפי שמודגם באирור, הרם מעט את לוח הזוכחת הפנימי ביוורר (1) בכיוון A ומשויך אותו החוצה בכיוון B  
חוור על אורה פעללה כדי להסיר את לוח הזוכחת הפנימי (2).

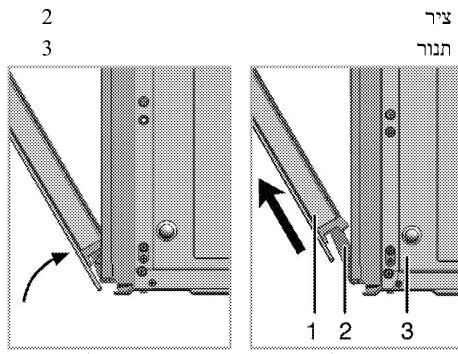
 <p><b>סקנה:</b> לפני החלת נורת התנור, ודא שמקשיר מנותק מהחשמל וההספיק להתקرار, כדי למנוע סכנת התחששות! משתחים חמים עלולים לגרום לךוות!</p>
 <p>נורות התנור היא נורת החשמל מוגדרת שכולה לעמוד בפני חום המגיע ל-300 °C. ראה מפרשTEM טכני, עמוד 11. את נורות התנור ניתן לרכוש מנציגי שירות מורשים.</p>
 <p>ייחכו שמיוקם הנורה יהיה שונה מה המופיע באירור.</p>
 <p>הנורה המשמשת למקשיר זה אינה מתאימה להארורה של חדר הבת. המטריה לשימושה נועדה הנורה היא יעזור למשתמש לדראות מצרכי מזון.</p>
 <p>הנורות המשמשות במקשיר זה חייבות לעמוד בתנאים מסוימים קיומיים כמו ריעידות וטמפרטורת גבהתה מ-50°C.</p>

אם בתנור מותקנת נורה עגולה:

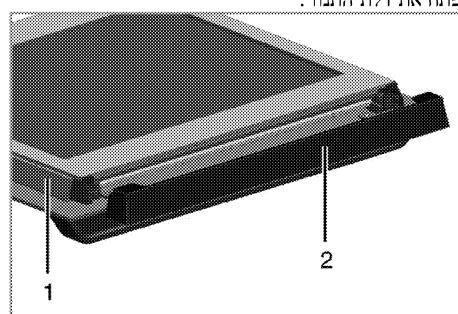
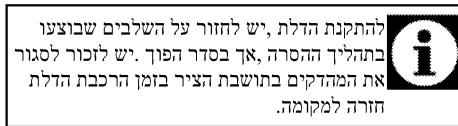
1. נתק את המזgor מהחשמל.
2. סובב את מכסה הזוכחת נגד כיוון השעון כדי להסירו.



השלב הראשון בהרכבת הדלת הוא התקנה מחדש של לוח הזוכחת הפנימי (2).  
כפי שמודגם באירור, הבנה את הפינה המולcosa של לוח הזוכחת באופן שהוא יישען על הפינה המולcosa של חריז הפלסטיκ.



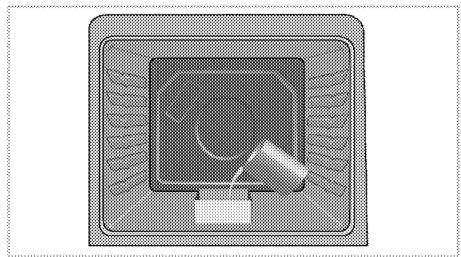
3. הוזן את הדלת הקדמית כך שתיהיה פתוחה למחזה.
4. הסר את הזולת הקדמית על ידי משיכתה כלפי מעלה כדי לשחרר אותה מהציר הימני ומהציר השמאלי.



- 1 מסגרת
  - 2 החלק הפלסטי
- משורך כלפיך את החלק הפלסטי המותקן על חלקה העליון של הדלת הקדמית והסר אותו.

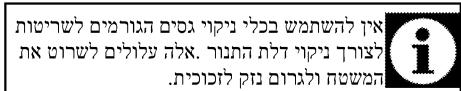
**ניקוי קל בקיטור**  
mbitach נקיי קל מכיוון שהכללו (מזרק) שלא נשאר לזמן ממושך (מזרק באמצעות הקיטור שנוצר בתוך התנור וטיפוח המים המתעובטים במשתחים הפנימיים של התנור).

1. הסר את כל האבזרים מתחתית התנור. מלא את המכל ב-400 מ"ל מים.
2. הנה מכל מתהפך מתחתית התנור.

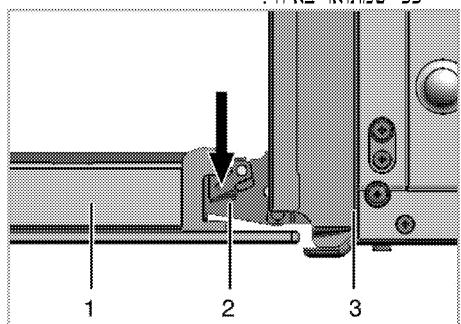


3. הגדר את התנור למצב נקיי קיטור קל ולהפעיל ב-200 מעלות צלז'וס במשך 25 דקות.
4. פתח את הזולת ונגב את המשחטים הפנימיים של התנור בספוגית לחיה או במלטילית לחיה.
5. השתמש במים חמימים עם נול שטיפה, מטלית רכה או ספוג כדי לנוקות את הלכלוך העישן ונגב אותו במלטילית יבשה.

**ניקוי דלת התנור**  
לניקוי דלת התנור, השתמש במים חמימים עם נול שטיפה, מטלית רכה או ספוג כדי לנוקות את המזרר ונגב אותו במלטילית יבשה.



1. פטה את הדלת הקדמית.
2. פטה את המהדקקים בתושבת הציר (2) מצד ימין ומצד שמאל של הדלת הקדמית בלחיצה עליהם כלפי מטה כדי שמתואר באוויר.



1

דלת קדמית

**מידע כללי**

חיי השירות של המוצר מתארכים וב[Unit]ות נפוצות מתמעטות אם מנקם את המוצר במרוחץ זמן קצר.

**סכנה:**

נתק את המוצר מהחשמל לפני שתחל עבודות התחזקה והניכון.



קיימת סכנה התחשלה!

**סכנה:**

לפני הניקוי המtanן להתקנות המוצר. משתחמים חמים עלולים לגרום לכווית!



נאת המוצר ביסודות לאחר כל שימוש. באופן זה אפשר יהה להסר שרירות ביישול בклות רבה יותר, וכך למנווע משאריות אלה להישרף בפעם הבאה תשמשם במכשיך.

•

אין צורך בחומר ניקוי מיוחדים לניקוי המוצר. השתמש במים עם נוזל שטיפה, מטלית רכה או ספג כדי לנוקות את המוצר ונגב אותו במטלית ישנה. הקפֶד תמיד לנבב ביסודות נוזל שטיפה עדיף לאחר הניקוי וליבש מיד כל חומר שנשפך.

•

אין להשתמש בחומר ניקוי המכילים חומצה או כלוריד לניקוי משתחווים אל-חלד או פלדת אל-חלד ולניקוי הדית. השתמש במטלית רכה עם נוזל ניקוי (לא שרות) כדי לנוקות את אותם חלקים, תוך הקפדה על ניגוב בכיוון אחד.

•

תמונה זו היא אופציונאלית. ייתכן שהיא לא תימצא ב מוצר שלך.

•

אין להשתמש בכלים גירודים ממתכת יצקה או בחומר ניקוי הגרומי לשירות לניקוי מכסה הזכוכית. עלול לנוקם נזק למשטה הרכובית.

•

עלול להיגרם נזק לפני השטחה של התנור עקב שימוש בתכשיiri ניקוי או בחומר ניקוי. אין להשתמש במהלך הניקוי בתכשיiri ניקוי חזקם, אבקות/משחות ניקוי חזק או בערים חזרים.



אין להשתמש בקיטור לניקוי המכשיר, מכיוון שהוא עלול לגרום להתחשלות.

**ניקוי הכיריים****כיריים גז**

1. הסר את תומכי הסירם ואת מכסי המבערים ונקה אותם.
2. נקה את הכיריים.
3. התקן את מכסי המבערים וודא שהם מוצבים בצוורה נכונה.

4. בעת התקנת הגיריל העליון, הקפֶד להציב את תומכי הסירם באופן שהמבערים יהיו במרכזם.

**ניקוי לוח הבקרה**

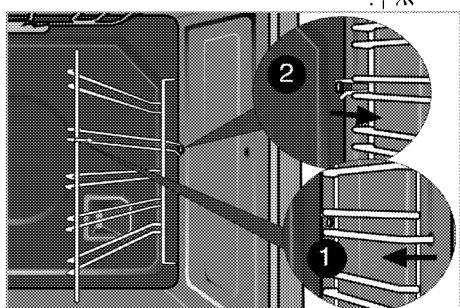
נקה את לוח הבקרה ואת הפתורים במליל רטובה ונגב אותו עד שיתיבשו.

**איין להסר את לחצן/כפתורי הבקרה לצורך ניקוי לוח הבקרה.**  
עלול להיגרם נזק ללוח הבקרה!

**ניקוי התגבור****ליקוי הדופן הצדית**

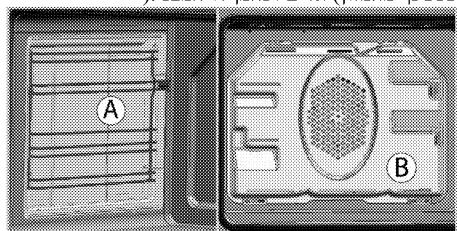
תמונה זו היא אופציונאלית. ייתכן שהיא לא תימצא ב מוצר שלך.

1. הסר את החלק הקדמי של רשת הצדית על ידי משיכתו משיכתו לכיוון הנגיד לוון הצדית.

**דפנות קטלליות**

תמונה זו היא אופציונאלית. ייתכן שהיא לא תימצא ב מוצר שלך.

יתכן שהדפנות הפנימיות הצדיות (א) או הדופן האחורית (ב) של המוצר שלך היו מצופות באמצעי קטללי. דפנות קטלליות הן בעלות צבע בהיר מאט, ופניהם השטח שלן נקבוביים. אין לנוקת את הדפנות הקטלליות של התנור. פניהם השטחים נקבוביים של הדפנות הקטלליות מנוקם את עצם אוטומטי על ידי כך שגם סופגים ומשנים את המשן שנשפך מהמזון (אדם ופחמן דו חמצני).



דges		מפלס אחד		3	200	20 ... 30
		מפלס אחד		3	200	20 ... 30

א) אזהה נבשלי תבניות בו-זמנית, הגע את התבנית והעוגה יותר במדף הרשות התשניה במדף רשות נmor יותר.  
\*גולין להפוך את התווך לאטמיון לפעמיון שיל כל רוחם הבהיר.

### עצות לבישול ירקות

- אם אללו הנזולים מתחבשיל הירקות והוא התביש יתר על המידה, בשל אותו במצב עם מכסה ולא בתבנית. כלים סגורים ישמרו על גזולי התבשיל.
- אם הבישול הירקות אינם מתחבשל, הרתת את הירקות לפני נזן או הנק אוטם כמו מזון משומר ב קופסאות שימורים והכנס אותם לתנור.

### כיצד להפעיל את הגרייל

לפניהם שתוכל לשימוש בתנור, יש להגדיר את השעה. אם השעה בשעון אינה מוגדרת, התנור לא יפעל.



ゾהרה  
סגור את דלת התנור במהלך הבישול בגרייל.  
משתיחסים חמימים עלולים לגורם לכוויות!



### הפעלת הגרייל

- סובב את כפתור הפונקציות אל סמל הגרייל הרצוי.
- לאחר מכן בחר את טמפרטורת הגרייל הרצiosa.
- אם יש ציריך, חמס את התנור מראש למשך כ-5-6 דקות.

### כיבוי הגרייל

- סובב את כפתור הפונקציות למצב (כיבוי) הפתוח פונה כלפי מעלה).



מזון שאינו מותאים לבישול בגרייל מהווים סכנה שרפה. בשל גרייל אך ורק מזון המותאים לחום האינטנסיבי של הגרייל. אין להניח את המזון רוקק מדי בחלקיו האחורי של הגרייל. זהו האזור החם ביותר ומזון שומני עלול להתלקח.

(\*\*) (בבישול המזריך חיים מראש, חמס את התנור מראש בתחלת הבישול, עד שנוררת הטרומוסטט תכבה).

### עצות לאפיית עוגה

אם העוגה יבשה מדי, העלה את הטמפרטורה בכ- 10°C וקצר את זמן האפייה.

אם העוגה רטובה, השתמש לפחות נזולים או הורד את הטמפרטורה בכ- 10°C.

אם העוגה כהה מלמעלה, הנה אותה על רשת נזוכה יותר, הורד טמפרטורה והארך את זמן הבישול.

אם העוגה אפיה היטב מבענינים, אך בדיקה מבוחוץ, השתמש לפחות נזולים, הורד את הטמפרטורה והארך את זמן הבישול.

### עצות לאפיית בצק

אם הבצק יבשה מדי, העלה את הטמפרטורה בכ- 10°C וקצר את זמן האפייה. לחלה את שכבות הבצק ברוטב המכلى הלבן, זמן, ביצים ווגורו.

אם נדרש זמן רב מדי לאפיית הבצק, שים לב שעובי הבצק שהיא מכין אינו עופר את עומק הבניה האפייה.

אם החלק העליון של הבצק משחחים, אך החלק התיכון אינו אפי, וזה שוכות הרוטב שבנה השתמשה לבצק אינה רכה מדי בתחום הבצק. נסה לפור את הרוטב במידה שווה בין שכבות הבצק ועל גבי הבצק, כדי להביא להשחמה מואנת.

אפה את הבצק בהתאם למצב ולטמפרטורה המופיעים בטבלת הבישול. הנה אותו בפעם הבאה על מדרן נמוך יותר בדרגה אחת.



### טבלת זמני בישול בגריל בישול בגריל בעוזרת גרייל חזמייל

זמן בישול בגריל (בקירוב)	גובה המדרן	זמן
"20...25 דקות"	4...5	דיבוב
25...35 דקות	4...5	פורות שער
"20...25 דקות"	4...5	齊עתה כבש
"25...30 דקות"	4...5	ברן צלי
"25...30 דקות"	4...5	齊עתה עלי
1...2 דקות	4	קליות לום
"תליי בענבי"		

**אפריה וצלילה**

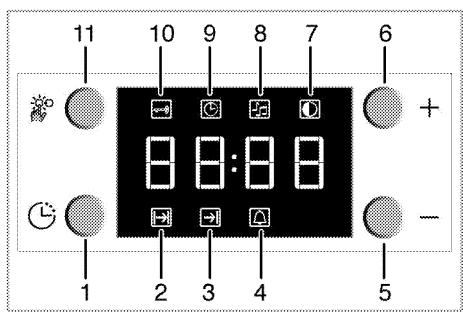
המדרף הראשון של התנור הוא המדרף התחתון.


**b-01, b-02, b-03.** צליל ההתראה שנבחר יוצג בתצוגה c

**טבלת זמני בישול**

 לוחות הזמינים בטבלה זו הם בגדר קו מנהה. לוחות  
 הזמינים עשויים לשינוי בהתאם למפרטות  
 המונן, עוביו, סוגו והעדפות הבישול שלך.

התבשיל	מפלסי הבישול		מפלס גובה	(°C)	טמפרטורה(°C)	זמן בישול( דקות )
עוגות בחבניות אפייה*	מפלס אחד		4	175	30 ... 35	
עוגות בחבנית *	מפלס אחד		2	180	40 ... 50	
עוגות בניר בישול*	מפלס אחד		3	175	25 ... 30	
	2 מפלסים		1 - 5	175	30 ... 40	
	3 מפלסים		1 - 3 - 5	180	45 ... 55	
עוגת ספוג*	מפלס אחד		3	200	5 ... 10	
	2 מפלסים		1 - 5	175	18 ... 25	
עוגייה*	מפלס אחד		3	175	20 ... 25	
	2 מפלסים		1 - 5	175	25 ... 30	
	3 מפלסים		1 - 3 - 5	175	30 ... 40	
בזק*	מפלס אחד		2	200	30 ... 40	
	2 מפלסים		1 - 5	200	45 ... 55	
	3 מפלסים		1 - 3 - 5	200	55 ... 65	
התבשיל בזק עשיר*	מפלס אחד		2	200	25 ... 35	
	2 מפלסים		1 - 5	200	30 ... 40	
	3 מפלסים		1 - 3 - 5	190	40 ... 50	
שאר*	מפלס אחד		2	200	35 ... 45	
	2 מפלסים		1 - 3	200	35 ... 45	
לוג'ה*	מפלס אחד		2 - 3	200	30 ... 40	
פיצה*	מפלס אחד		2	200 ... 220	15 ... 20	
אונצצת בקר ( שלמה / צל *)	מפלס אחד		3	דקota 25 מקסימום, לאחר 250/180 ... 190 מינ',	100 ... 120	
ירק טלה ( קידרה )	מפלס אחד		3	דקota 25 מקסימום, לאחר 250/190 מינ',	70 ... 90	
שוער צליוי	מפלס אחד		2	דקota 15 מקסימום, לאחר 250/180 ... 190 מינ',	65 ... 70	
	מפלס אחד		2	דקota 15 מקסימום, לאחר 250/180 ... 190 מינ',	55 ... 65	
בשור חזרה ( 5.5 ק"ג )	מפלס אחד		2	דקota 25 מקסימום, לאחר 250/180 ... 190 מינ',	150 ... 210	
	מפלס אחד		2	דקota 25 מקסימום, לאחר 250/180 ... 190 מינ',	150 ... 210	



1. מקש תוכניות  
2. סמל זמן בישול  
3. סמל זמן סיום הבישול  
4. סמל התראה  
5. מקש מנוט  
6. מקש פלוס  
7. הגדרת בהירות המסדר  
8. עצמת ההתראה  
9. השעה הנוכחית  
10. סמל נעילת מקשים  
11. מקש כוונון
- הגדרת השעון המעורר**
1. לחץ על מקש התוכנית (1) כדי להפעיל את סמל זמן (4).

זמן ההתראה המרבי יכול להיות 23 שעות ו- 59 דקות.



2. כוונן את זמן ההתראה בעורת המקשים מינוט (5) ופלוס (6).
3. «סמל ההתראה יישייר דולק וזמן ההתראה יופיע בתצוגה לאחר הגדרת זמן ההתראה, ייחיל סמל זמן ההתראה (4) עם סירום זמן ההתראה, ייחיל סמל זמן ההתראה (4) להבהב ויישמע את התראה.

#### כיבוי ההתראה

1. כדי לעזרך את ההתראה, לחץ על מקש כלשהו. «צילול ההתראה יושתק ותוצג השעה הנוכחית.
- אם ברצונך לבטל את ההתראה:

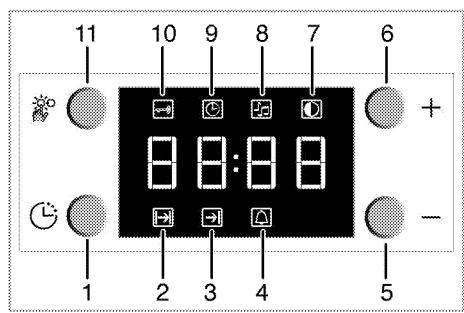
  1. כדי לאפס את זמן ההתראה, לחץ על מקש התוכנית (4) כדי לבטל את סמל זמן ההתראה.
  - (1) כדי להפעיל את סמל זמן ההתראה.
  2. לחץ על מקש מינוט (5) והחזק אותו לחוץ עד שיופיע בתצוגה הכיתוב: **"00:00"**.

זמן ההתראה יוצג. אם זמן ההתראה זמני, יוצג הזמן הקצר ביותר מוגדרים בו זמנית, יוצג הזמן הקצר ביותר.



#### שינוי צילולו של התראה

1. לחץ על מקש הגדרות (11) כדי להפעיל את סמל צילול ההתראה (8).
2. כוונן את הצילול הרצוי בעורת המקשים מינוט (5) ופלוס (6).



1. מקש תוכניות  
2. סמל זמן בישול  
3. סמל זמן סיום הבישול  
4. סמל התראה  
5. מקש מנוט  
6. מקש פלוס  
7. הגדרת בהירות המסדר  
8. עצמת ההתראה  
9. השעה הנוכחית  
10. סמל נעילת מקשים  
11. מקש כוונון
- ההזעה "כיבוי"** (10) מופעל בתצוגה.
1. לחץ על המקש (11) כדי להפעיל את סמל נעילת המקשים.
  2. לחץ על מקש (6) '+' כדי להפעיל את נעילת המקרים.

«לאחר הפעלת פונקציית נעילת המקשים, מופיע בתצוגה ההודעה **"הפעלה"** וסמל נעילת המקשים (10) יישייר דולק»

כאשר פונקציית נעילת המקשים מופעלת, לא ניתן להשתמש בלחצני לוח הבדיקה, חוץ מאשר במקש (11).



#### ביטול הפעלת נעילת המקשים

1. לחץ על מקש הכוונון (11) כדי להפעיל את סמל נעילת המקשים (10).

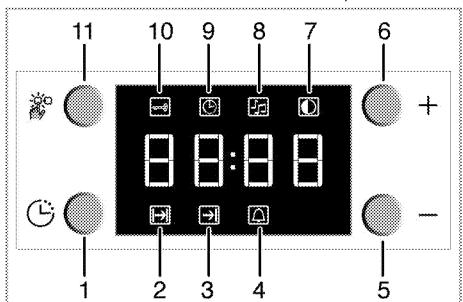
**ההזעה "הפעלה"** מופעל בתצוגה.

2. לחץ על מקש (5) '-' כדי לבטל את הפעלה נעילת המקרים.

**ההזעה "כיבוי"** תוצג לאחר ביטול הפעלה נעילת המקרים.

שימוש בשעון כשעון מעורר יכול להשתמש בשעון של המוצר לכל אזהרה או תזכורת כמעט ללא תוקנין הבישול. לשעון המעורר אין כל השפעה על הפונקציות של התנור. הוא משתמש רק לאזהרה. לדוגמה, הוא שימושי אם ברצונך להפוך את הזמן בתנור בנקודת זמן מסוימת. השעון המעורר ישמש אותך לאחר שהזמן שהגדרת עבר.

- אם ברצונך להגדיר את זמן סיום הבישול לשעה מסוימת יוור:**
- לאחר הגדרת זמן הבישול לשעה מסוימת, ניתן להגדיר את זמן סיום הבישול לשעה מאוחרת יותר.
1. לכונן זמן הבישול, לחץ על מקש התוכניות (1) והפעל את סמל זמן הבישול. (2)
  2. כונן את זמן הבישול באמצעות המקשים מינוס (5) ופלוס (6).
  3. לאחר אמת סמל זמן הבישול נשאר דולק) מוצג ברציפות (לאחר הגדרת זמן הבישול).
  4. לחץ על מקשיים (5) - + כדי להגדיר את זמן סיום הבישול. (6)
  5. לאחר אמת סמל זמן סיום הבישול, סמל סיום הבישול וסמל הבישול יונצטו ברציפות. סמל זמן סיום הבישול (3) ייעלם עם התחלת הבישול.
  6. בחור מבב אפקולה וטפרטוריה.
  7. «קוצב הזמן של התנור ייחסב אוטומטית את זמן ההתחלת הבישול באמצעות זמן סיום הבישול, ומושך הבישול שהגדירה. אצוב הפעלה נבדקה בידי מוחשכש כאשר הגיע זמן ההתחלת הבישול וה坦ור מוחם לטפרטוריה שהוגדרה. טפרטוריה זו נשמרת עד זמן ייומם הבישול.
  8. עם סיום תהליך הבישול, תופיע בתזוגה והודעה (End)" סיום" (יישמע צילול התאורה).
  9. אותן ההתארה ייישמעו 2 דקות. כדי לעצור את אותן ההתארה, לחץ על מקש כלשהו. צלצול ההתארה יושתק ווועצג השעה הנוכחית.
- אם אתה משאתק את ההתארה בלחיצה על מקש כלשהו, התנור יתחל שוב לפועל.**
- אם אתה רוצה לעזוב על כפטור כלשהו ביום פרק זמן ההתארה, התנור יתחל שוב לפועל.**
- כבה את התנור באמצעות כפטור הטפרטורות וכפטור הפוקנציות.**
- שימוש בעילית המקשיים**
- הפעלת ונילת המקשיים**
- תוכל למנוע את השימוש בתנור על ידי הפעלת פונקציית נעלית המקשיים.



מקש תוכניות	1
סמל זמן בישול	2
סמל סיום הבישול	3
סמל המטרה	4
מקש מינוס	5
מקש פלוס	6
הגדרת בהירות המסך	7
עצמת ההתראה	8
השעה הנוכחית	9
סמל נעלית המקשיים	10
מקש כונון	11

**i** הזמן המרבי שאפשר להגדיר לסיום תהליכי הבישול הוא 5 שעות ו-59 דקות.  
התוכנית שבוטל כשיישת תקלת בחישול. עליך להזכיר מחדש את התנור.

**i** בזמן ביצוע הכוונונים, יההבו הסמלים הרלוונטיים בתזוגה. יש להמלין מעט עד שההגדירות ייכנסו לתוקף.

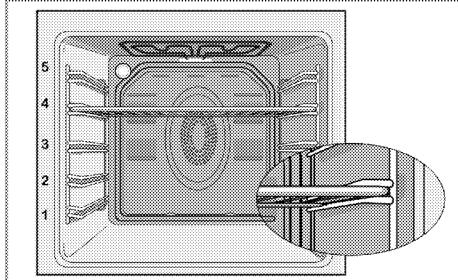
**i** אם לא בוצעה הגדרת בישול, לא ניתן להגדיר את השעה ביזום.

**i** זמן הבישול יונצג לאחר תחלת הבישול.

- בישול על ידי ציון זמן הבישול:**  
ניתן להגדיר את התנור כך שייצור עס סיום הזמן שציין, על ידי הגדרת זמן הבישול בשעון.
1. לכונן זמן הבישול, לחץ על מקש התוכניות (1) והפעל את סמל זמן הבישול. (2)
  2. לחץ על המקשיים (5/6), ('+') / ('-') כדי להגדיר את זמן הבישול.
- «לאחר הגדרת זמן הבישול, סמל הבישול יונצג ברציפות.



**חימום+מאוורר**  
אויר חמום שחומם על ידי גוף החום  
האווירי חפוץ בצורה שווה בכל התנור  
במהירות גבוהה בעוררת מאוורר. ניתן  
לבשל אשלות ברשותה מתחכמת בגבינה  
שווים וברוב המקרים אין צורך בחימום  
מראש. מתאים לבישול במספר מגשים.  
יש להשתמש בפונקציה זו גם לביצוע  
ניוקי קל בקיטור.

**צבי הפעלה**

סדר מצבי הפעלה המוצע כאן עשוי להיות שונה מהסדר  
הקיים במכשיר שלך.



**פונקציית תלת ממד**  
פועלים חימום עלי, חימום תחתון וחימום  
בעוררת מאוורר) בדופן האחורית. (המזון  
مبושל בצורה שווה ובמהירות מכל  
הצדדים. בישול בмагש אחד בלבד.



**חימום עלי ותחתון**  
הջוּם העלי והתחתון בפעולה. המזון  
מתהמם בו-זמנית מלמעלה ומלמטה.  
לדוגמה, מתאים לעוגות, לתבשיל בצק  
או לעוגות ותבשיל קדרה בתבניות  
אפייה. בישול בмагש אחד בלבד.



**గרייל כפוי**  
הגרייל הגדלוב בתקורת התנור פועל. ניתן  
לבשל בגרייל כמות בשר גדולות.  
• הנה מנתות גדולות או בינוניות  
במיקום הנכון של רשת המסתכת  
מתחת לגוף החימום של הגרייל,  
לצורך בישול בגרייל.  
כוון את הטמפרטורה לטמפרטורה  
הגבוהה ביותר.  
הפרק את המזון כעבור חצי שעה  
של בישול בגרייל.



**חימום תחתון**  
רק החימום התחתוני פועל. מתאים לפיצה  
ולאחר מכן להשחתת מזון מלמטה.  
יש להשתמש בפונקציה זו גם לביציע  
ניוקי קל בקיטור.



**גרייל+מאוורר**  
השפעת הגרייל אינה חזקה כמו בישול  
בגריל כפול.  
• הנה מנתות קטנות או בינוניות  
במיקום המדף הנכון מתחת לאור  
החיום של הגרייל, לצורך בישול  
בגריל.  
הגדיר את הטמפרטורה הרצiosa.  
הפרק את המזון כעבור חצי שעה  
של בישול בגריל.



**חימום תחתון/עלי עם מאוורר**  
פועלים חימום עלי, חימום תחתון עלי  
מאוורר) בדופן האחורית. אויר חמום  
מפתח ב מהירות בצורה שווה בכל  
התנור בעוררת המאוורר. בישול בмагש  
אחד בלבד.



**הפעלה עם מאוורר**  
התנור אינו מוחם. רק המאוורר) בדופן  
האחורית (מופעל. מתאים להפעלה  
אסטית של מזון גרעיני קופוא בטמפרטורת  
ההדר ולקרורו מזון מבושל.

## 6. כיצד להפעיל את התנור

לבישול בగריל, כמו גם ירקות עתירויים, כמו עגבניות ובטצל.

הנה את ההוראות שיש לבשל בוגריל בתפזרת על רשות הגריל או על הבנית האפיה עם רשות הגריל, כך שלא יהיה גודלים ממדי המבוקע.

החלק את רשות הגריל או את הבנית האפיה עם רשות הגריל אל הגובה הרצוי בתנור. אם אתה מבשל בוגריל על רשות הגריל, החלק את הבנית האפיה אל הרשת התחתונה כדי לאגור את השומן והוסף מים לתבנית האפיה כדי להקל את תהליך הניקוי.

### מידע כללי על אפייה, צליה וbijshol בוגריל

ازורה



משתודם חמים וגרמיים לכוויזות!

המכשיר עלול להיות חם כשהוא נמצא בשימוש. אין לגעת במברירים החמים, בחלקים הפנימיים של התנור, בגופי החימום וכו'. הרחק ילדים ממשטחים אלה.

השתמש מיד בכפותות עמידות לחום בעת הכנסת כלים לתנור החם או הוציאם ממנו.

מזון שאין מתאים לבישול בוגריל מוחה סכנת שריפה. בשל בוגריל אך ורק מזון המתאים לחום האינטנסיבי של הגריל. אין להניח את המזון רחוק מדי בחלקו האחורי של הגריל. זהו האוור החם ביותר ומזון שומני עלול להתלקח.



סכנה:



פתח את דלת התנור בזהירות, מאחר שרעלולים להיפלט ממנה אדים.

הארים הנפלטים עלולים לזרוב את ידיך, פניך ו/או את עיניך.

### עצות לאפייה

- השתמש בצלחות מתחת מתאימות בעלות ציפוי שלא נדק או במכלי אלומיניום או בתבניות סיליקון עמידות לחום.
- נצל את כל המקום שעיל הרשת.
- הנה את הבנית האפיה באמצעות הרשת.
- בחר את מיקום הרשת הנכון לפני הפעלת התנור או הגריל. אין לשנות את מצב הרשת כשתתנוור חם.
- שמור שדلت התנור תישאר סגורה.

### עצות לצליה

- תיבול עוף שלם, בשור הודי או תיבול בשר גדוליםymiין לימון ופלפל שחור לפני הבישול ישבור את ביצועי הבישול.
- לצליה בשר עם עצמות גדרשות עד 30 דקות.
- נוספות לעומת צליתה בשר ללא עצמות באומו גדול.
- כל סנטימטר בעובי הבשר מצריך כ-4 עד 5 דקות בישול.

- השאר את הבשר בתנור למשך כ-10 דקות עם סיום הבישול. הרוטב שנוצר מתפשט בצורה טובה יותר בכל הצלי ואינו נזול החוצה כשוחוכים את הבשר.
- יש להניח דג על כלי חסין אש על הרשת בגובה אמצעיו או נמוך יותר.

### עצות לבישול בוגריל

- כאשר מבשלים בוגריל בשיר, דגים ועוף, הם מקבלים מהרה גוון חום, יש להם קרום טעם ואני מתיבשיהם. התוצאות שיטוחות, שיפוריبشر וננקיות מתאימים במיוחד

### כיצד להפעיל את התנור החשמלי



לפני שתוכל לשמש בתנור, יש להגדיר את השעה. אם השעה בשעון אינה מוגדרת, התנור לא יפעל.

### בתרית טמפרטורה ומצב הפעלה



1

2

1. כפתור הפעונקזיות  
2. כפתור התרומות

1. כוון את כפתור הטמפרטורות לטמפרטורה הרצויה.
  2. כוון את כפתור הפעונקזיות למצב הפעלה הרצויה.
- «התנור מתחם לטמפרטורה שכוננה והוא שומר עליה.»

במהלך החיים, נורת הטמפרטורה נשארת דולקה.

### כיבוי התנור החשמלי

סובב את כפתור הפעונקזיות ואת כפתור הטמפרטורות למאב (כיבוי) (כפתור פונה כלפי מעלה). חשוב להציג את רשות הגריל על רשת המתאמת בצורה נכונה. יש להכניס את רשות הגריל בין רשותות המתאמת כפי שמודגם באיור.

אין לאפשר לרשות הגריל להישען על הדופן האחורי של התנור. החלק את רשות הגריל לחלק הקדמי של רשות המתאמת וקבע אותה בעורza הדלת לקבלת ביצועי גרייל טובים.

מבער ווק עוזרים לך לבשל מהר יותר. ווק, המשמש במירוץ במטבח האסאטי, הוא סוג של מחברת עמוקה ושטוחה עשויה ממתקמת, המשמשת לbijoux ירקות ובשר קצוץים בלחהבה חזקה ובפרק זמן קצר. מאחר שהארוחות מבוסחות בלחהבה חזקה ובפרק זמן קצר מאוד במחבתות כאלה המolicות את ההורם ב מהירות ובצורה שווה, הערך התזונתי של המזון נשמר והירקות נשארים פריכים. ניתן להשתמש במבער הוק גם לטיירום ורגלים.

אם הגו אינו ניצת לאחר שלחצת על הכפתור ושהררת אותו, חזרו על אותו פעולה תוך המשך הלחיצה על הכפתור במשך 15 שניות.



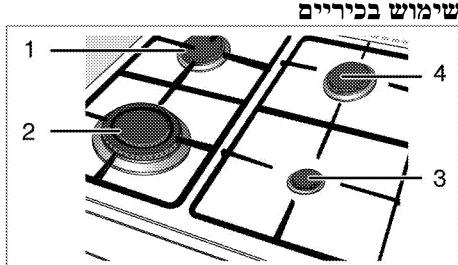
סכנה:  
שחרר את הלחץ אם המבער אינו ניצת תוך 15 שניות.  
המתן לפחות דקה אחת לפני שתנסה שוב. קיימת סכנת הצטברות גז ופיזוץ!

մեյքր և վոկ



## 5. כיצד להשתמש בכיריים

### מידע כללי על>bישול



- 1 מעבר רגלי 18-20 ס"מ
- 2 מעבר ווק 22-24 ס"מ
- 3 מעבר עזר 12-18 ס"מ
- 4 מעבר רגלי 18-20 ס"מ רשות קוטרי הסירים המומליצים בהתאם לגודלה המבקרים.

סמל של להבה גדולה מציין את עצמת הבישול הגבוהה ביותר וסמל של להבה קטנה מציין את עצמת הבישול הנמוכה ביותר. במצב (כיבוי) הפתור פונה כלפי מעלה,), לא מתרחשת אספקת גז למבערים.

#### הצתת מבערי הגז

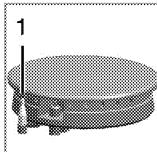
1. המשך להוציא על כפתור המעבר.
2. סובב אותו נגד כיוון השעון לעבר סמל הלהבה הדוללה.

הגה מוצחת בעזרת ניצוץ שנוצר.  
3. כוונו אותו לעצמת הבישול הרצiosa.

#### כבויי מבערי הגז

סובב את הפתור של אוזור שימור החום לאמצע (כיבוי) כלפי מעלה).

#### מערכת בטיחות לסגירת הגז (בדגמים בעלי רכיב תרמי)



כאמצני נגד כבויי להבה עקב גלישת מזון על המבערים, מגנון בטיחות מעקב את אספקת הגז וסגור אותו.

1. לחץ על הפתור פנימה וסובב אותו נגד כיוון השעון כדי להציג את הגז.
2. לאחר הצתת הגז, המשך להוציא על הפתור משך 3-5 שניות נוספות כדי להפעיל את מערכת הבטיחות.

אין למלא את הסיר בשמן ביותר מאשר מוגדרו. אין להשאיר את הכיריים ללא השגחה בעת חוםם שמן. חוםם שמן יתר על המידה מהוועה סכנה שריפה. אם **תפרוץ שריפה, אין לנסתות לבבוחה במים!** אם השמן מותלקח, כסה אותו בשמיכת אש או במטלית להחה. כבאה את הכיריים אם בטיחותי לעשות זאת, והתקשר למכבי אש.



- לפני הטיגון יש לנגב היטב את המזון ולהניחו אותו בעדינות על השמן הקפד על הפרשה מלאה של המזון לפני הטיגון.
- אין לכוסות את הכלוי שבו אתה משתמש בעת חוםם השמן.
- הנה את הסירים והמחבתות באופן שהידית שלם לא יימצאנו מעל הכיריים, כדי למנוע את התהממות הדידיות. אין להניח על הכיריים כלים בלתי יציבים או בעלי נתיחה להתקף בקלות.
- אין להציב כלים או סירים ריקום על אוזור הבישול המופעלים. עלול להיגרם להם נזק.
- הפעלת אוזור בישול מבלי שינוי עליו כלוי או סיר תגרום נזק למוצר. כבאה את אוזורי הבישול עם סיום הבישול.
- מכיוון שימוש המוצר יכול להיות חם, אין להניח עליו כלים עשויים פלסטיק או אלומיניום. כמו כן, אין להשתמש בכלים בעלי שמרית מזון.
- השימוש אך ורק בסירם או כלים בעלי תחתית שטוחה.
- הכנס לסרים ולמחבתות כמות מתאימה של מזון. על ידי מניעת גלישת מזון מהכלים, לא תיאלץ נזקوت שלא לזרוך.
- אין להניח מסכים של סירם או מחבתות על אוזורי הבישול.
- הנה את הסירים באופן שהייו ממוקמים במרכז אוור הבישול. אם ברצונך להעיבר את הסיר לאוזור בישול אחר, הרם והניח אותו באוזור הבישול החדש; אין להעיבר אותו על ידי החלקתו על משטה הכיריים.
- **בישול בגז** חייבת להיות התאמה בין גודל הכלוי לבין גודל להבה. כוונו את להבות הגז כך שהן לא יחרגו מהחתית הכלוי והנה את הכלוי במרכז תומך הסיר.

«רמת הבניהות שנבחרה תופיע בתצוגה כ-d-01-pao-d-03.  
נקיי המכשיר בפוגם הראשונה

- תגורר חשמלי**
1. הוצאה מהתגורר את כל תבניות האפייה ואת רשת הגריל.
  2. סגור אות דלת התגורר.
  3. בחור מזב סטטי.
  4. בחור בעוצמת הגריל האגבהה ביותר, ראה כיצד להפעיל את התגורר החשמלי, עמוד 21.
  5. הפעל את התגורר למשך כ-30-דקות.
  6. כבה את התגורר; ראה כיצד להפעיל את התגורר החשמלי,
- עמה 21**
- תגורר גריל**
1. הוצאה מהתגורר את כל תבניות האפייה ואת רשת הגריל.
  2. סגור אות דלת התגורר.
  3. בחור בעוצמת הגריל האגבהה ביותר, ראה כיצד להפעיל את הגריל, עמוד 26.
  4. הפעל את התגורר למשך כ-30-דקות.
  5. כבה את הגריל; ראה כיצד להפעיל את הגריל,
- עמה 26**
- עשנו וריהות עלולים להיפלט במשך שעתים  
במהלך הפעולה הראשונה. זהו תופעה רגילה.  
ולא שהחדר ואוור הרטוב כדי להרפרר מוחשן  
הרהחות. יש ליזמנע משאיפה ישירה של העשן  
והריהות הנפלטים.

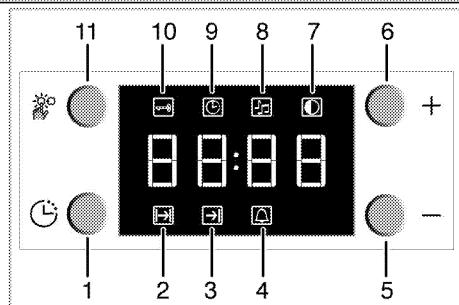
 עלול להיגרם נזק לפני השטח של התגורר עקב שימוש בתכשיiri ניקוי או בחומר ניקוי.  
אין להשתמש במהלך הניקוי בתכשיiri ניקוי  
חזקים, אבקות/משחות ניקוי חזקות או בעצים  
חדים.

1. הסר את כל חומריו האריוזה.
2. נגב את משטחו המכשיר במטלית להה או בספוגית  
ויבש אותה במטלית.

**חימום ראשוני**  
המס את המוצר למשך כ-30-דקות וכבה אותו. בואפן זה,  
ישרפו וויסרו כל שרירות חומריו הייצור או שכבות  
היצור.



**זהירות**  
משתחים חמים גורמים לכוויות!  
המכשיר עלול להיות חם כשהוא נמצא בשימוש.  
אין לגעת בمبرעים החמים, בחלקים הפנימיים של  
התגורר, בגופי החימום וכו'. הרחק ילדים ממשתחים  
אללה.  
השתמש תמיד בככיפות עמידות לחום בעת הכנסת  
כלים לתגורר החם או הוצאותם ממנו.



- |    |                     |
|----|---------------------|
| 1  | מקש תוכניות         |
| 2  | סמל זמן בישול       |
| 3  | סמל זמן סיום הבישול |
| 4  | סמל המראה           |
| 5  | מקש מינוס           |
| 6  | מקש פלוס            |
| 7  | הגדרת בתירויות המסך |
| 8  | עצמת ההתראה         |
| 9  | השעה הנוכחית        |
| 10 | סמל נעלית מקשים     |
| 11 | מקש כוונון          |

לאחר הגדרת הזמן, ניתן להתחיל ולסיים את הבישול על ידי בחירת המצב הרצוי בעורצת לחץTEMPERATURE ולחוץ FONCTION.

**אם השעה הנוכחית אינה מוגדרת, ההגדרת תstarts at 12:00 ואילך. סמל השעון '9' יוזג כדי לציין שהשעה הנוכחית הוגדרה. סמל זה ייעלים לאחר שהשעה הוגדרה.**



הגדרות השעה הנוכחית יבטלו במקורה של תקלה בהשמדת. יהיה צורך לכונן אותן מחדש.



#### שינוי השעה ביום

כדי לשנות את השעה ביום שהגדרת בעבר:

1. לחץ על מקש (11) כדי להפעיל את סמל השעה הנוכחית '9'.
2. לחץ על המקשים “-”, או (5/6) “+”, כדי להגדיר את השעה הנוכחית.

#### שינוי כוונון בתירויות המסך

1. לחץ על מקש (11) כדי להפעיל את סמל בתירויות המסך "7" לשם כוונון בתירויות המסך.
2. לחץ על המקשים “-”, או (5/6) “+”, כדי להגדיר את הבתירויות הרצוייה.

#### 歆זות להיסכון באנרגיה

הנתונים הבאים יעזורו לך להשתמש במקשר בצוואר אקוולוגית ולהסוך באנרגיה.

- השתמשת בתנור בכלבי בישול כחמים או מצופים באמצעות, לאחר שהעברת החום בהם עילתה יותר.
- לפני בישול התבשילים, חםם מראש את התנור, אם כך מומלץ על ידי במדריך למשתמש או בהוראות הבישול.
- במהלך הבישול, אין לפתוח לעיתים תכופות את דלת התנור.
- נסה כל שנתיון לבשל יותר מטבח אחד בתנור בו זמנית. תוכל לבשל על ידי הנחת שני כלי בישול על רשת והאריל.
- בשיל יותר מטבח של אחד זה אחר זה. התנור כבר חם.
- ניתן להסוך אנרגיה על ידי כיבוי התנור החשמלי כמו דקota לפניה סיום זמן הבישול שנתקעב. אין לפתוח את דלת התנור.
- יש להפסיק התבשילים קבועים לפני הבישול.
- השתמשת לבישול בסיררים ובמחבתות יהוד עם המכבים שלהם. אם אין מכסה, ציריך האנרגיה עלולה לגדול פי 4.
- בחר את המבער המתאים לגודל תחתית הסיר המיעוד לשימוש. בחר תמיד את גודל הסיר המתאים להבשילים שלך. סיררים גדולים יותר צורכים אנרגיה הרבה יותר.

#### שימוש ראשון

הגדרת זמן

לפני שתוכל להשתמש בתנור, יש להגדיר את

השעה. אם השעה בשעון אינה מוגדרת, התנור לא יפעל.



בזמן ביצוע הכוונונים, יהבבו הסמלים הרלוננטיים על השעון.

לחץ על המקשים “-”, או (5/6) “+”, כדי להגדיר את הזמן לאחר שהתנור מופעל בפעם הראשונה.

לבטיחותך, ודוא שמדובר מאוזן על ידי כוונון ארבע הרגליות שבתתתיו - סובב אותו שמאליה או ימינה וישר את התנור כלפי מטה העבהה.

#### בדיקות סופית

1. בדוק את פעולות החשמל.
2. פתח את אספקת הגז.
3. בדוק את מתקני הגז, כדי לוודא התקנה והידוק בטיחותיים.
4. הצת את המבערים ובדוק הופעת להבה.

על הלהבה להיות בצבע כחול ובעלת צורה מסודרת. אם הלהבה נראית צהובה, בדוק אם מכסה המבער הוכנס היטב או נקיה את המבער.



אין להשתמש בגפרור או במצב לצורך בקרת דליית גז.



סכנה:

אסרו שצינור הגז יהיה מהודק, מעוקם או לכוד וכן אסרו שזוא ביוא במאע עם חלקיים חמימים במווצר. קיימת סכנה פיזוץ עקב צינור גז פגום.

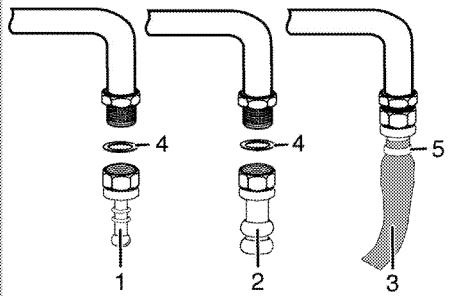
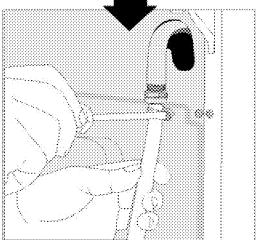
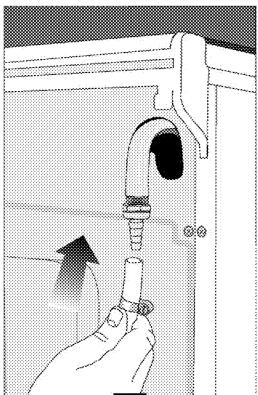


דחף את המווצר לעבר קיר המטבח.

כוונון רגליות התנור

רטט במהלך השימוש עלול לגרום לתזוזות כליה הבישול. ניתן למנוע מצב מסוכן זה אם המווצר מיושר ומאוזן.

- 
-



קצה הצינור - גז נוזלי

1

קצה הצינור - גז טבעי

2

צינור בטיחות

3

טבعة (O חומר איטום)

4

מדקה

5

#### ברות דילפה בנקודות החיבור

- ווא שכל הכתופרים ב מוצר מוכבים. ודא שאספект הגז פתוחה. המכ מי קצף מסכון ומרח אותו על נקודת החיבור לצינור לברחת דילפה גז.
- החלק עם הסכון יעלה קצף אם קיימת דילפה גז. במקורה זה, בדוק את החיבור הגז פעם נוספת.

**סכנה:**  
לפני שימושים בעבודה כלשהו בהתקנת החשמל,  
יש לנתק את המוצר מערכת החשמל.  
קיימת סכנה התהשלהות!  
חבר את כבל החשמל לשקע.

#### חיבור הגז

**סכנה:**  
המוצר יחוור למערכת אספקת הגז רק על ידי איש מקצוע מושחה ומוסמך.  
סקנת פיצוץ או הרעלת עקב תיקונים לא מקצועיים!  
היצרן לא יהיה אחראי לנזקים שייגרם על ידי פעולות שבցו אנשים בלוי מורשים.

**סכנה:**  
לפני שימושים בעבודה כלשהו בהתקנת הגז, יש  
לנתק את המוצר מערכת אספקת הגז.  
קיימת סכנה פיצוץ!

- תנאי הכוונון וערכי הכוונון של הגז מצוינים בלוחיות נתונן) או בלוחית מסוג(iion)

המוצר מחייב לשימוש בגז נוזלי (LPG).



#### חיבור צינור הגז

- דאג שהמוצר יחוור באופן שהיה קרובה לחברת הגז ושאל תהה דיליפת גז.
- אוריך צינור הפלסטיק שישמש לצורך זה לא יותר על 125".ם'.
- התיקן את המהדק לצינור טבול קצה אחד של הצינור (15 מ"מ קוטר פנימי (במים רותחים לשמש דקה אחת כדי לרכך אותו).
- לאחר מכן, החלק את הקצה המרוך של הצינור במלואו אל קצה הצינור החד של המוצר. לבסוף, הדק את המהדק עד הסוף בعروת מברך.
- הזר על אוקן פעולות בקצתו השני של הצינור והשלם את חיבור גליל הגזים.
- אין לשכוח להפעיל בקרת דילפה.

**סכנה:**  
סקנת פיצוץ וחנק!  
אין לשמרו בבית מכלי גז נוזלי.



- אם תצטרך להשתמש במוצר מאוחר יותר בסוג גז אחר, עליך להודיע על נציג שירות מומש לבבי פעולות ההמרה הרלוונטיות.

## התקנה וחיבור

את המוצר ניתן להתקין ולהברך אך ורק בהתאם לכלל התקינה המוגנים בחוק.



אין להתקין את המוצר ליד מקררים או מקפיאים .  
החותם הנפלט מה מוצר יgeber את צירינת האנרגיה של יהדות הקירור.

- את המוצר ישאו שני אנשים לפחות.
- יש להציג את המוצר שיירות על הרצפה. אין להניאו אותה על כן או על מעמד.



אין להשתמש בדלת / או בידית הדלת לנשיאת המזרב או להזתו. ייגרם נזק לדלת, לידית או לציררים.

## יבור לחשמל

חבר את המוצר לשקע/קו מוארך המונגן על ידי נתן בקיובולת מתאימה, כפי שמצוון בטבלה "מפורט טכנים ". בעת השימוש במוצר, עם שני או בעליזו, יש להקפיד על התקנת כבל האראקה על חשמלאי מוסמך. החברה שלנו לא תהיה אחראית לנזקים כלשהם שייגרמו כתוצאה משימוש במוצר ללא התקנת כבל האראקה בהתאם לתקנות המקומיות.



סכנה:  
המוצר יחוור לחשמל רק על ידי איש מקצוע מורשה ומוסמך. תקופת האחוריות של המוצר מתחילה לאחר שהתקן בצוואה נכונה.  
הירצין לא יהיה אחראי לנזקים שייגרמו על ידי פעולות שיבצעו אנשים בלתי מושרים.



סכנה:  
אסור שכבל החשמל יהיה מהודק, מעוקם או לכוד במוצר.  
כבל החשמל שנזוק יוחלף על ידי חשמלאי מוסמך .  
וاثת כדי למנוע סכנת התחשמלות, קדר או שריפה!

חייב להיות התאמה בין נתוני אספקת החשמל לבין הנתונים המצוינים בלוחית הנתונים של המוצר. אתلوحית הנתונים ניתן לראות כאשר הדלת או המכסה תחתון פתוח או שהיא נמצאת בדופן האחורי של היהודה, בהתאם לסוג היהודה.

על כבל החשמל של המוצר להתאים לערכיהם המצוינים בטבלה "מפורט טכנים".



לאחר התקינה, על תקע כבל החשמל להיות נגש  
(אין למתחה אותו מעל הכיריים).

## אורור החדר

הדרישה היא שבכל חדר יהיה חלון או פתח אחר שאפשר לפתח, בחלק מהחדירים יהיה צורך גם בפתח אורור קבוע.

האורור לצורך בעירה נלקח מארורי החדר וגזי הפליטה נפליטים ישירות אל החדר.

אורור החדר במידה מסוימת הוא חיוני להפעלה בטיחותית של המcancel.

אם בחדר שבו מותקן המcancel אין דלת או חלון הנפתחים ישירות החוצה, חייב להיות בחדר פתח אורך מקובל .

פתח האורור המקובע בחדר חייב להיות מסגר שאין מתכוון ואינו סביר.

בדלתות או בחלונות הנפתחים ישירות החוצה, חייב להיות פתח אורך שmedi נקבע על פי הספק הגז של המcancel (כפי שמצוג להלן). (תאפשר למצאו את התאמה הנכונה בין הספק הגז לפתח האורור בטבלה שלහן).

ס"כ צירכת גז (קיווט)	פתחה מינימלית לאוורור סמ"ז
0-2	100
2-3	120
3-4	175
4-6	300
6-8	400
8-10	500
10-11.5	600
11.5-13	700
13-15.5	800
15.5-17	900
17-19	1000
19-24	1250

אם בדלתות ובחלונות הנפתחים ישירות החוצה אין פתחים המאפשרים לפתח האורור שנקבע על פי הספק הגז

הכולל של המוצר, חייב להיות בחדר פתח אורך מקובל .

גםفتح האורור המקובע חייב להיות מותאם לערכיהם המופיעים בטבלה הספק הגז ופתחי האורור .

חייב להיות מרווח מינימלי של 10' מ' בקומה התחתון של הדלת הנפתחת כלפי פנים החדר שבו מותקן המוצר. עליך לוודא שפריטים כמו שטיחים, מריצפות וכו' לא ייכסו מרוחה זה כשלדה אגורה .

אפשר להציב את הכיריים במטבח, במטבח/פינת אוכל או בחדר אירוח, אך לא בחדר שיש בו מקלחת או אמבטיה .

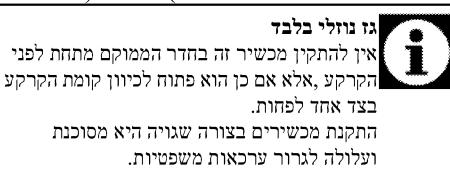
אין להתקין את הכיריים בחדר אירוח ששטחו קטן מ- 20 מ' .

אין להתקין מכשיר זה בחדר הממוקם מתחת לפני הקרקע , אלא אם כן הוא פתוח לכיוון קומת הקרקע בצד אחד לפחות.

### 3 התקנה

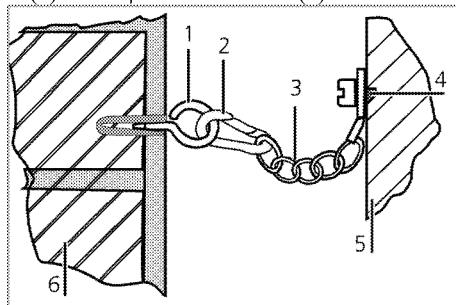
אם יש להתקין קולט אדים מעל הכיריים, עיין בהוראות היצרון של קולט האדים כדי לוודא את גובה התקינה (650 מ"מ לפחות).

המכשיר מתחאים למכשיר בסיווג 1, ככלומר, ניוטן להציג אותה כאשר החלק האחורי שלה וצד אחד פונה אל קירות המטבח, לרהייטי המטבח לו צידר בגודל כלשהו. רהטי המטבח או צידר המטבח בצד השוני צרכיכם להיות באותו גודל או קטנים יותר. על רהטי מטבח כלשהם הניצבים ליד המכשיר להיות עמידים לחום °C (100 מינימום).

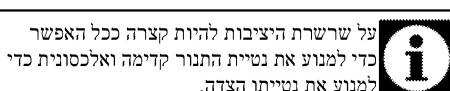


#### שרשת בטיחות

יש להנגן על המכשיר מפני איבוד שיווי משקל באמצעות שתי שרשות הבטיחות המצוירת להן.  
הדק וו (1) לקיר המטבח (6) בעוזרת פין מתאים והברשת בטיחות (3) אל הוו בעוזרת מגנן הנעליה. (2)

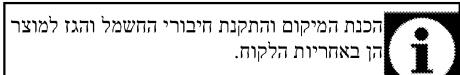


- ו להיבור שרשת היציבות 1
- מנגן נעליה 2
- שרשת בטיחות 3
- קבע היטב את הרשותת לחלק האחורי של הכיריים. 4
- החלק האחורי של הכיריים 5
- קיר המטבח 6



שרשת היציבות של הכיריים מוצעת כך שאינה כוללת חרין להיבור הזווית.

את המוצר יתקין אדם מוסמך בהתאם לתיקנות התקפות. אם לא כן, יבוטל תוקף האחריות. היצרון לא יהיה אחראי לנזקים שייגרם על ידי פעולות שביצעו אנשים בלתי מורשים ויהיה רשאי לבטל את האחריות.



סכנה:

יש להתקין את המוצר בהתאם לכל תקנות הגז ו/or החשמל המקומיות.



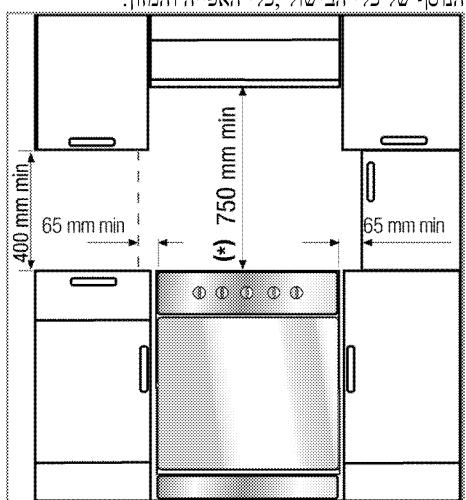
סכנה:

לפני התקינה, עורך בדיקה חותית וודא שאין פגמים במוצר. אם מצאת פגמים במוצר, אל תיתן שיקרינו אותו. מוצרים פגומים מהווים סכנה לבטיחות.



#### לפניהם התקינה

כדי להבטיח שמרוחוי אוורט קריטיים ישמרו מתחם המכשיר, מומלץ להתקין אוורט על בסיס מוץק ושהרגליות שלו לא ישמשו לתרך שטיח או רצפה רכה כלשהי. על רצפת המטבח לשאת את משקל המכשיר ואת המשקל הנוסף של כלבי הבישול, כלוי האפייה והמזון.



ניתן להעמיד את התנור בין שני ארון, אך כדי לשמר על מרחק מינימלי של 400 מ"מ מעל גובה המבערים יש לאפשר רווח של 65 מ"מ בין המכשיר לבין כל קיר, מחיצה או ארון גובה.

ניתן גם להציב את התנור באופן הופשי. אפשר מרחק מינימלי של 750 מ"מ מעל משטה הכיריים.

## מפורטים טכניים

<b>כללי</b>	
ממדים היגניים (גובה/רוחב/עומק) (מ"מ/מ"מ/מ"מ 600/600/850)	מזהה/תדר (~ 50 Hz וולט) (~ 220-240 V (הריזן))
סח"כ צריכת חשמל נטיך (2.4 kW (2.4 קילוואט))	סוג כבל / חתך (H05VV-FGnx 2 x 1.5 <sup>2</sup> מ"מ <sup>2</sup> )
סוג/לחץ של גז (LPG G 30/28-30 (8.3 kW (8.3 קילוואט)))	סח"כ צריכת גז (נתק 16 A)
<b>כיריים</b>	
<b>մեբערներ</b>	
ספוקן חשמלי (אחוריו שמאל) (2 kW (2 קילוואט) מבער רגיל)	ספוקן חשמלי (קדמי ימני) (3.3 kW (3.3 קילוואט) מבער ווק)
ספוקן חשמלי (קדמי ימני) (1 kW (1 קילוואט) מבער עוזו)	ספוקן חשמלי (אחוריו ימני) (2 kW (2 קילוואט) מבער רגיל)
תונר/גריל (תונר רב-תכליתי (2.2 kW (2.2 קילוואט) צריכת החשמל של האגיל ו-15-25 מטרים))	תונר ראשי (צריכת החשמל של האgil)

# נתונים המופיעים על תווית האנרגיה של תונר ההורקטיות המודפסים לתקן EN 60350-1 / IEC 60350-1.

ערוצים אלה נקבעו בעומס רגיל עם פונקציות חום תחתון-עלין או חום בעורף מאורר (אמ. קיימות).  
סיוג יעילות ארגנטינה נקבע בהתאם לסדר העדיפויות הבא, בהתאם להימצאותו של הפונקציות הרלוונטיות במוצר - 1-  
בישול עם מאורר הסכווי- 2, בישול אטי טריבור- 3, בישול טריבור- 4, ייומום תחתון/עלין בעורף מאורר- 5, חימום  
עלין ותחתון.

 <p>הערכיהם המצוינים בתוויות המוצר או במסמכים המצורפים אליו התקבלו בתנאי מעבדה לפי התקנים הרלוונטיים. ערים אלה עשויים להשתנות בהתאם לתנאים התפעוליים והסבירתיים של המוצר.</p>	 <p>המפורטים הטכניים עשוים להשתנות ללא הודהה מוקדמת כדי לשפר את איכות המוצר.</p>
 <p>הנתונים המופיעים בתווית האנרגיה המודפסים לתקן זה נועדו להמחשה וייתכן שלא יתאים בדוק למוצר ברשותך.</p>	

## טבלת מזריקי גז

אוויר ה/cgiרים -	מיוקם המבערים	סוג גז / לחץ גז
אחוריו ימני (2 kW (2 קילוואט))	קדמי ימני (1 kW (1 קילוואט))	קדמי שמאלי (3.3 kW (3.3 קילוואט))
72	50	96

## תוכולת האריזה

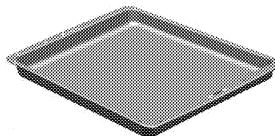


האוצרום המספקים יכולים לשמש בתנאות בהתאם לדגם המוצר. ניתן שלא כל האוצרום מותאים לסדרי המשמש למשתמש.

### 1. מדריך למשתמש

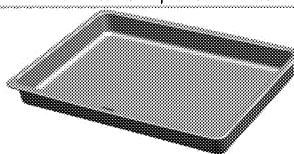
#### 2. תבנית תנור

משמשת להבשלי בצק, מזון קופוא וكمויות גדולות של צלי.



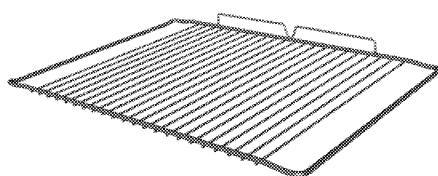
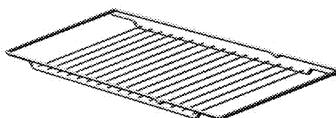
#### 3. TABANIT UMOKHA

משמשת להבשלי בצק, מנורת צלי גדולות, תבשילים עסיסיים ולאגירת השמן בעת השימוש בగראיל.



#### 4. MDRH RASH MATCHET

משמשת לצלייה וכתצע לאפייה, צלייה או בישול ולהנחת התבשיל קדירה במדף הרצוי.



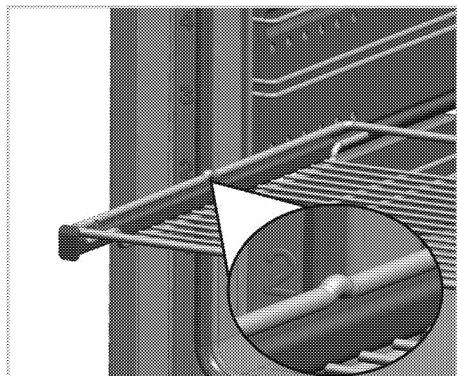
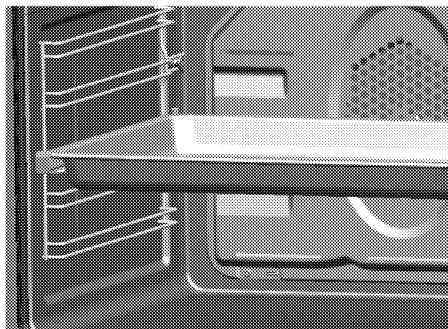
### 5. הנחה נכונה של מדף הרשת והתבנית על המדפים

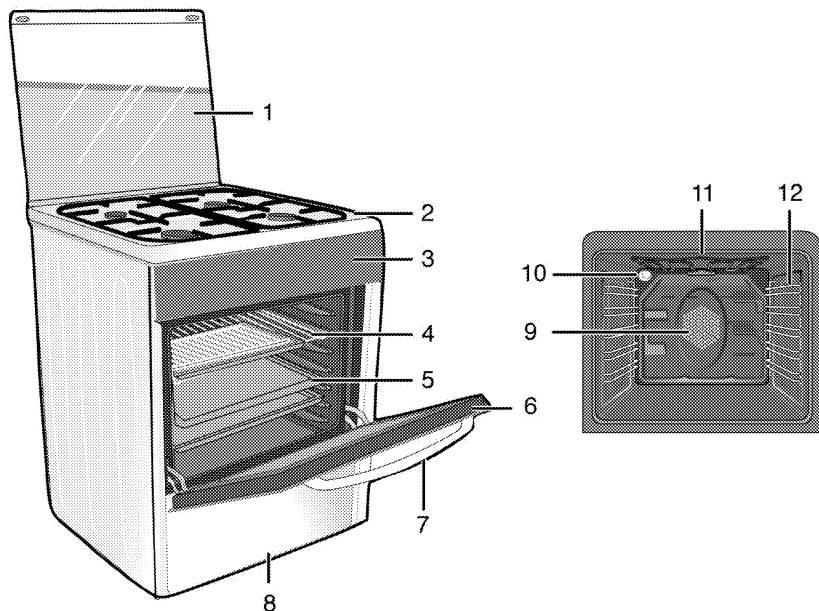
#### הטלקופים

תכמה זו היא אופציונאלית. ניתן שהיא לא תימצא במוצרך שלך.

המדרפים הטלקופים מאפשרים לך להציג ולהסידר בקלות את התבניות ואת מדף רשת.

בעת השימוש בתבנית ובמדרף הרשת עם המדפים הטלקופים, ודואו שהפינים מחלק האחורי של המדרף הטלקופי ניצבים מול קצוות מדף הרשת והתבנית.





ידית	7	מכסה עליי	1
המגירה התחתית	8	משטח המבערים	2
(מנוע המאוחר) מאחוריו מבוער הפלדה ()	9	לוח בקרה	3
נורה	10	מדף ראש מתכת	4
గוף חימום גרייל	11	מגש	5
מיקומי המדפים	12	דלת קדמית	6



- ארו את המוצר בחומר אריה המכיל בועות או בקרטון עבה והדקק אותו היבר בסרט הדבקה.
- כדי שרשת הגיריל והבתבנית שבתוכה התנור לא יגרמו נזק לדלת התנור, הנה פיסת קרטון על דלת התנור מבפנים ממול למייקום התבנית. הדקק בסרט הדבקה את דלת התנור לקירוטו הצדדים.
- הצמד למיכשיר בסרט הדבקה את המכסיים ואת הרשותות התומכות בסיר.
- אין להשתמש בדלת או בידות הדלת להרמת המוצר או להזותו.

 אין להניח חפצים כלשהם על המוצר ויש להזינו בambil אנסי.
<b>בדוק את המראה הכללי של המוצר וודא שאין בו נזקים אפשריים שיכלו להיגרם במהלך ההובלה.</b>

### תאיימות להנחתה (RoHS ההנחתה להגבלת חומרים מסוכנים)

המושג שרכשת תואם את הנחיתת RoHS של האיחוד האירופי (2011/65/EU) הוא אינו מכיל חומרים מזוהים או אסורים המצוינים בהנחתה.

### סילוק חומרי האריה

חומר האריה מסוכנים לילדים. שמר את חומרי האריה במקומות מהוון להישג ידם של ילדים. חומרי האריה של המוצר מיוצרים מחומרים שנינן למחרוז. סלק אותם בכורה נכונה ומין אותם בהתאם להוראות לגבי פסולת מוחזרת. אין לסלק אותם ביחד עם הפסולת הביתית הרגילה.

### סילוק המוצר ראשון

- שמור את הקופסה המקורית של המוצר כדי להוביל את המוצר בתוכה. ציית להוראות שעיל קופסת הקרטון. אם קופסת הקרטון המקורית אינה ברשותך,

- היזכרן לא יהיה אחראי לנזק כלשהו שייגרם כתוצאה שימוש או מטיפול שגויים.
- ניתן להشمש בתנור להפשת מזון, אפייתו, צלייתו ובישולו בగיריל.
- בטיחות לילדים
  - אזהרה: חלקים נגשים עלולים להתחכם במהלך השימוש. יש להרחק ילדים קטנים מהתנור.
  - חומרה האරזה מסוכנים לילדים. יש להרחק את חומרה הארזה מילדים.
  - יש לסלк את כל חלקי הארזה בהתאם לתקני איקות הסביבה.
  - מוצרי חשמל ו/או גז מסוכנים לילדים. הרחק ילדים מה מוצר כשהוא פועל ועל תרשה להם לשחק בו מוצר.
  - אין להניח מעל המכשיר פריטים שלילדים יכולים להגיא אליהם.
  - כאשר הדלת פתוחה, אין להניח עליה עצם כבד ואין לאפשר לילדים לשבת עליה. התנור עלול להתחפה עליהם או שעלו להיגרם נזק לצيري הדלת.
- סילוק המוצר הישן תאימות להנחתה WEEE על פסולת של מכשירים המשלימים ואלקטרוניים (וסילוק פסולת המוצר : 
- מוצר זה מחייב להנחתה WEEE של האיחוד האירופי (2012/19/EU). מכשירים המשלימים ואלקטרוניים (WEEE) מוצר והוא נושא סמל מיוחד לפסולת של ניתן לעשות בהם שימוש חוזר והם מתאימים למיחזור. אין לשלק את פסולת המוצר ביחד עם הפסולת הביתה ופסולת מסווגים אחרים היוצרים פסולת של. כך את המוצר אל מרכז האיסוף למיחזור ציוד המשלמי ואלקטרוני היונען ברשותות המקומית כדי ללמד אוות מרכז איסוף אלה.
- אזהרה: בישול בשמן או בזמן על כיריים ללא השגחה יכול להיות מסוכן ועלול לגרום לשרפפה. אל תנסה לכבות שריפה במים, אלא כבה את המכשיר ולאחר מכן כסה את הלהבה, לדוגמה במקרה או בשמיכת אש.
- זהירות: יש להשgia על תהליכי הבישול. יש להשgia ברכזיות על תהליך בישול קצר.
- אזהרה: סכנת שריפה: אין לאחסן פרטיים על משטחי הבישול. לצורך שמירה על אמינותו המוצר ומניעת שריפה:
- ודא שהתקע מתאים לשקע ואין גורם לניצוץ.
- אין להשתמש בכבל פגום או חתום או בכבל מאיריך, אלא רק בכבל המקורי.
- ודא שהSKU שאליו מחובר המכשיר אינו רטוב או לך.
- ודא שהיבור הגז מותקן גם הוא כך שלא יגרום לדליפת גז.
- שימוש מיועד מסחרי אינו קביל.
- זהירות: מכשיר זה נועד לבישול בלבד. אין להשתמש בו למטרות אחרות, כמו הימום החדר, למשל".
- אין להשתמש במוצר זה להימום צלחות מתחת גיריל, ליבוש מגבות ומטליות כלים וכו' על ידי תלייתן על הידיות ולהחימוש.

כפפות או אריגים דומים אחרים, כאשר פונקציית הגריל מופעלת בדלותفتحה. השתמש תמיד בכפפות עמידות לחום בעת הכנסת כלים לתנור החם או הוצאתם ממנו.

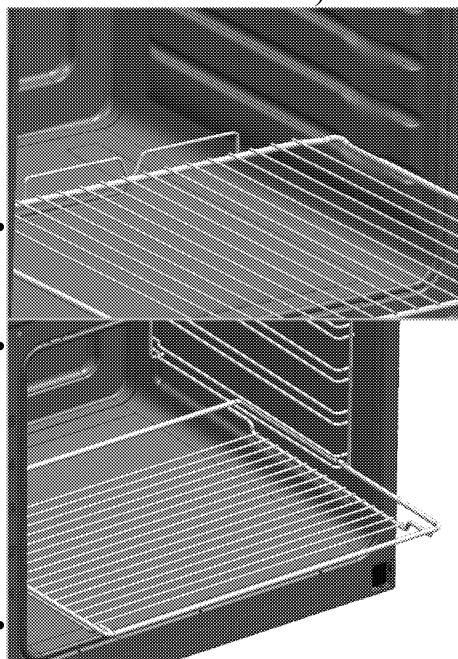
הנה את נייר האפייה על סיר הבישול או על האביזר של התנור (מגש, רשת ג릴 וכו') יחד עם המזון ולאחר מכן הכנס את הכלול לתנור שחוmom מרأس. הסר את החלקים המיוחדים של נייר האפייה הבולטים מהאביזר או מהסיר כדי למנוע סכנה שהנייר יגע בגופי החימום של התנור. בשום פנים ואופן אין להשתמש בנייר אפייה בטמפרטורת הפעלה הגבוהה מהערך המצוין עבור נייר האפייה. אין להניח את נייר האפייה ישירות על בסיס התנור. אזהרה: מחשש להתחשלות, ודא שהמכשיר מכובہ לפני החלפת הנורה.

אין לסגור את המכסה העליון לפני שהمبرעים החשמליים או מעברי הגז מתקררים. נגב את המכסה העליון לפני שתפתחו אותו כדי למנוע נזילת מים אל החלקים הפנימיים האחוריים של התנור.

אין להתקין את המכשיר מאחוריו דלת מהודרת, כדי שלא ייגרם לה נזק כתוצאה מהתחומות יתר. יש להציב את המוצר ישירות על הרצפה. אין להניח אותו על כן או על מעמד.

עלולים לשROT את המשטח ולגרום להtanפץות הזוכחת.

- אין להשתמש בקייטור לניקוי המכשיר, מכיוון שהוא עלול לגרום להתחשלות.
- משתנה בהתאם לדגם המוצר).
- הנה נכונה של מדף הרשות והtabnit על רשות המתכת החשוב להניח בצורה נכונה את מדף הרשות ו/או את התבנית על המדף. החלק את מדף הרשות או את התבנית בין 2 המסלولات וודא שהן מאוזנות לפני שתניח עליהם מזון) ראה את האירור הבא).



- אין להשתמש במוצר אם זכוכית הדלת הקדמית הוסרה או נסדקה.
- ידית התנור לא נועדה לייבוש מגבות. אין לתלות עליו מגבות,

- יש לנקוק את המוצר מהחsequential  
במהלך פעולות התקינה, תחזקה,  
ניקוי ותיקון.
- אם כבל החsequential של המוצר ניזוק,  
הוא יהחלף על ידי היצרן, סוכן  
השירותות של היצרן או איש מקצוע  
מוסמך, וזאת כדי למנוע סיכון  
אפרשי.
- יש להתקין את המכשיר באופן  
שניתן יהיה לנקוק לחלוtin מראשת  
הSEQUENTIAL. ההפרדה תסופק על ידי  
תקע, או מתג המובנה להתקינה  
הSEQUENTIAL מוקובעת, בהתאם לתקנות  
הבנייה.
- המשטח האחורי של התנור מתחمم  
כאשר הוא נמצא בשימוש. ואך  
שהיבורו הגז/chsequential איןם באים  
במגע עם המשטח האחורי, שכן  
עלול להיגרם להם נזק.
- אין לכוד את כבל החsequential בין דלת  
התנור לבין המוגרת של התנור ואין  
להעביר אותו על פני משטח  
הבישול החמים. שכן, חומר הבידוד  
של הכבול עלול להינתק ולגרום  
לשရיפה עקב קצר.
- בעודזה כלשהי בצד החsequential  
ובמערכות גז תבוצע אך ורק על ידי  
אנשים מוסמכים ומורשים.
- במקרה של נזק כלשהו, כבה את  
ה מוצר ונתק אותו מהSEQUENTIAL. לשם  
כך, נתק את הנתיך בבית.
- ואך שנתוני הנתיך תואמים למוצר.  
בנסיבות המוצר
- ازהרה: המכשיר והחלקים הנגישים  
שלו מתחממים במהלך השימוש. יש

- בטלפונים קווים או ניידים. סכנת פיצוץ והרעללה !  
פתח דלתות וחלונות .
- סגור את כל השסתומים במכשירי הגז ובמנונה הגז .
  - ודא שכל הציינורות והחיבורים מהודקים. אם אתה עדין מריח גז , צא מהבית.
  - הזהר את השכנים.
  - קרא למכבי אש . השתמש בטלפון מהוזן לבית.
  - אל תיכנס הזורה הביתה עד שייאמר לך שפעולה זו בטיחותית.
  - בטיחות בחשמל אם קיימת תקלה במוצר, יש להפעילו אך ורק לאחר שתוקן על ידי נציג שירות מוסמך . קיימת סכנת התהشمלה!
  - חבר את המוצר לשקע/קו מוארך כאשר המתה והגנה הם על פי המצוין בטבלה" מפרטם טכניים ."
  - בעת השימוש במוצר, עם שנייה או בלעדיו, יש להקפיד על התקנת כבל הארץ על ידי השמאלי מוסמך .
  - החברה שלנו לא תהיה אחראית לביעיות שיתעוררו כתוצאה משימוש במוצר ללא התקנת כבל הארץ בהתאם לתקנות המקומיות.
  - אין לשוטוף את המוצר על ידי התזות מים מעליו או הרטבתו במים ! קיימת סכנת התהشمלה!
  - לעולם אין לגעת בתקע בידיהם רטובות. אין להוציא את התקע מהSKU על ידי משיכת הcabl, אלא תמיד על ידי משיכת התקע מהSKU.
  - השימוש במכשיר לבישול בגז גורם לייצור חום ולחות בחדר שבו הוא מותקן . ודא שהמטבח מאורור היטב : השאר את פתחי האוורור הטבעי פתוחים או התקן מכשיר אוורור מכני (שימוש אנטנסיבי ממושך במכשיר עלול להצrik אעורר נוספת, כמו למשל , הגברת עצמת האוורור המכני בمكان הימצא).
  - יש לבדוק מכשירי גז ומערכות גז באופן סדר ולודא שפועלתם תקינה . יש לבדוק בקביעות את הווסת, את הציינור וההדק שלו ולהחליף אותם בהתאם לפיקי הזמן המומלצים על ידי הייצור או לפי הצורך.
  - נקה את מבורי הגז בקביעות . צבע הלהבות צריך להיות כחול והן צרכות לעור בצורה מאוזנת. במכשירי גז נדרשת עיריה תקינה . אם העירה פגומה, עלול להתרפה פחמן חד-חמצני (CO). פחמן חד-חמצני הוא גז חסר צבע, חסר ריח ורעיל מאד, והשפעתו קטלנית גם במקריםים קטנים מאוד.
  - בקש מספק הגז הקרוב למקום מגורייך מידע על מספרי טלפונן חירום ועל סיורי בטיחות הקשורים לגז, אם מORGASH ריח של גז.
  - מה לעשות כשמייחים גז און להשתמש בלהבות בעורות ואין לעשן. אין להפעיל את הלוחניהם החשמלניים (לדוגמה, לחץ הנורית , פעמון הדלת וכו'). אין להשתמש

# 1 הוראות ואזהרות חשובות לשמירה על הבטיחות ועל איכות הסביבה

- אין להציב את המכשיר על רצפה שמכוסה בשטיח. היעדר זרימת אווריר מתחתיו עלול לגרום להתחממות יתר של החלקים החשמליים. והדבר עלול לגרום לביעות במוצר.
- את פעולות ההתקנה והתיקון יבצעו נציגי שירות מומשימים. היצרן לא ישא באחריות לנזקים כתוצאה מפעולות שנעשו על ידי גורמים בלתי מוסמכים. פעולות אלה יגרמו לביטול האחריות. קרא בعينו את ההוראות לפני ההתקנה.
- אין להפעיל את המוצר אם הוא פגום או אם נגרם לו נזק בולט לעין.
- ודא שcptורי הפונקציות של המוצר מוכבים לאחר כל שימוש.
- בטיחות בעבודה עם גז עבודות כלשהן בצויד גז ובמערכות גז יבוצעו אך ורק על ידי אנשים מוסמכים ומומשימים הרשומים במאגר gas safe.
- לפניה ההתקנה ודא שקיים התאמה בין חלוקת הגז באזור מגורייך (סוג הגז ולחץ הגז) לבין כוונון המכשיר. המכשיר אינו מחובר למתokin לספק תזורי בערה. יש להתקין ולהחבר אותו בהתאם לתקנות ההתקנה הנ惋חות תשומת לב מיוחדת יש להקדים לדרישות הרלוונטיות בנושא אוורור; ראה לפני ההתקנה, עמוד 13.
- סעיף זה מכיל הוראות בטיחות שיעזרו לך להתגונן מפני סיכון לגרימת נזק גופני או נזק לרכוש. אי-ציות להוראות אלה יגרור ביטול תוקף של כל סוג האחריות. בטיחות כללית:
  - מכשיר זה נדרש לשימוש על ידי ילדים מגיל 8 ואילך וכן על ידי אנשים בעלי יכולת פיזיתironה או בעלי לקויות חישתיות או שכליות או הסרי ניסיון או ידע הולמים, אם הם משתמשים במכשיר בצורה בטוחה בהשגתו ובנהיתו של אדם מבוגר ומבינים את הסכנות הכרוכות בשימוש במכשיר.
  - אסור לילדים לשחק במכשיר. אסור לילדים לנוקות או לבצע תחזוקת משמש ללא השגחה.
  - המכשיר לא נדרש לשימוש על ידי אנשים או ילדים בעלי יכולת פיזיתironה או בעלי לקויות חישתיות או שכליות או הסרי ניסיון או ידע הולמים, אלא אם כן הם משתמשים במכשיר תחת השגחתו או לפניו הוראתו של אדם האחראי לטיחותם.
  - אין להרשות לילדים לשחק במכשיר.
  - אם המוצר נמסר למי שהוא אחר לשימוש אישי או לשימוש כמוצר משומש, יש למסור יחד אותו גם את המדריך למשתמש, תוויות המוצר ומסמכים וחלקים רלוונטיים אחרים.

18 חימום ראשוני 19 <b>5</b> כיצד להשתמש בכיריים 19 מידע כללי על בישול 19 שימוש בכיריים 21 <b>6</b> כיצד להפעיל את התנור 21 מידע כללי על אפייה, צליפה ובישול בגיריל 21 כיצד להפעיל את התנור החשמלי 22 צבי הפעלה 23 שימוש בשעון התנור 23 שימוש בנעלית המקשים 24 שימוש בשעון כשעון מעורר 25 טבלת זמני בישול 26 כיצד להפעיל את הגיריל 26 טבלת זמני בישול בגיריל 27 <b>7</b> תחזוקה וטיפול 27 מידע כללי 27 ניקוי הכליריים 27 ניקוי לוח הבקרה 27 ניקוי התנור 28 הסרת דלת התנור 28 הסרת זוכיות הדלת הפנימית 29 החלפת נורת התנור 31 <b>8</b> איתור תקלות	4 4 4 5 6 8 8 8 9 9 10 10 10 11 12 13 13 14 17 17 17 17 18	<b>1</b> הוראות ואזהרות חשובות לשמירה על הבטיחות ועל איכות הסביבה <b>בטיחות כללית</b> <b>בטיחות בעבודה עם גז</b> <b>בטיחות בחשמל</b> <b>בטיחות המוצר</b> <b>שימוש מיועד</b> <b>בטיחות לילדים</b> <b>סילוק המוצר היישן</b> <b>סילוק חומרי הארזיה</b> <b>סילוק המוצר החדש</b> <b>2</b> מידע כללי <b>סקירה כללית</b> <b>תכולת הארזיה</b> <b>מפרטים טכניים</b> <b>טבלת מזריקי גז</b> <b>3</b> התקנה <b>לפני התקנה</b> <b>התקנה וחיבור</b> <b>4</b> הכנה <b>עצות לחיסכון באנרגיה</b> <b>שימוש ראשון</b> <b>הגדרת זמן</b> <b>ניקוי המכשיר בפעם הראשונה</b>
--	--	--

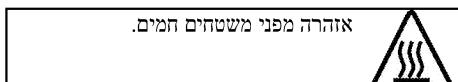
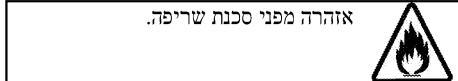
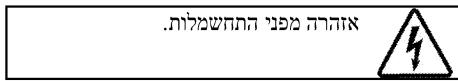
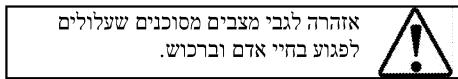
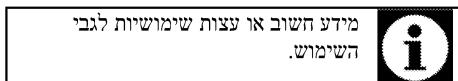
**קרא תחילה מדריך למשתמש זה!**

לקוח יקר,

תודה שהעדפת מוצר מתוצרת Bloomberg. אנו מקווים שתפיק את התוציאות הטובות ביותר ביחס למוצר, אשר יוצר באיכות גבוהה ובטכנולוגיה החדשנית בדור. לכן, קרוא בין היתר את כל המדריך למשתמש, כולל כל המסמכים הנלוויים אליו, לפני שתשתמש במוצר ושמור אותו בהישג דלעינו בעתיד. אם אתה מעביר את המוצר למי שהוא אחר, מסור אותו יחד עם מדריך זה.

זוכר כי מדריך למשתמש זה מתאים גם למספר דגמים אחרים. הבדלים בין הדגמים יוזו במדריך.

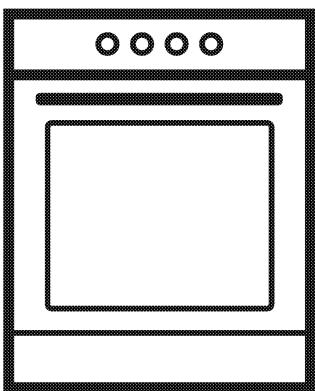
**הסברים על הסמלים**  
הסמלים הבאים משמשים לאורך המדריך למשתמש הזה:



**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY  
Made in TURKEY







**רונית**  
שמנתה של רירדמ

HGN 8433 X

HGN 8333